

## L-ERBGHA

### TAT-III ĠIMGHA TAR-RANDAN

*Salmodija tal-Erbgħa tat-III ġimgħa*

#### **IS-SEJHA GĦAT-TIFHIR 'L ALLA**

**V/.** Mulej, iftaħli xufftejja.

**R/.** U fommi jxandar it-tifhir tiegħek.

#### **Salm 94 (95)**

**Ant.** Kristu l-Mulej kien imġarrab u bata għalina: ejjew nadurawh.

Ejjew, ħa nfaħħru bl-hena l-Mulej,  
ħa ngħajtu bil-ferħ lill-blata tas-salvazzjoni tagħna!  
Nersqu quddiemu b'għana ta' radd il-ħajr,  
ngħannulu b'għajat ta' ferħ.

**Ant.** Kristu l-Mulej kien imġarrab u bata għalina: ejjew nadurawh.

Għax Alla kbir hu l-Mulej,  
sultan kbir fuq l-allat kollha.  
F'idejh huma qigħan l-art,  
tiegħu huma qċaċet l-għoljiet.  
Tiegħu l-baħar, għax hu għamlu;  
tiegħu l-art, għax b'idejh saret.

**Ant.** Kristu l-Mulej kien imġarrab u bata għalina: ejjew nadurawh.

Ejjew inqimuh u ninxtehtu quddiemu,  
għarkubbejna quddiem il-Mulej li ħalaqna!  
Għaliex hu Alla tagħna,  
u aħna l-poplu tal-mergħa tiegħu u n-nagħaġ tiegħu.

**Ant.** Kristu l-Mulej kien imġarrab u bata għalina: ejjew nadurawh.

M'hux li kontu llum tisimghu lehnu!  
"La twebbsux qalbkom bhal f'Meriba,  
bhal dakinhar f'Massa, fid-deżert,  
meta ġarrbuni u ttantawni missirijietkom,  
għalkemm raw dak li jien għamilt.

**Ant.** Kristu l-Mulej kien imġarrab u bata għalina: ejjew nadurawh.

Għal erbgħin sena domt nistmellu dan in-nisel;  
u jien għedt: 'Qalbu mħassra dan il-poplu,  
u triqati ma jagħrfux.'  
Għalhekk hlift fl-għadab tiegħi:  
Ma jidhlux fil-mistrieħ tiegħi!"

**Ant.** Kristu l-Mulej kien imġarrab u bata għalina: ejjew nadurawh.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,  
U jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

**Ant.** Kristu l-Mulej kien imġarrab u bata għalina: ejjew nadurawh.

## UFFIĊĊJU TAL-QARI

**V/.** O Alla, ejja ehlisni.

**R/.** Mulej, fittex għinni.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen. Hallelujah.

### INNU

Issa huwa ż-żmien it-tajjeb,  
li l-Mulej qiegħed jagħtina,  
sabiex fih is-saħħa dghajfa  
ta' kull ruħ mill-ġdid titqawwa.

Dan hu l-jum tas-salvazzjoni,  
mimli sebħ bid-dawl ta' Kristu;  
fih innaddfu l-qalb mill-ħtija  
bit-tagħkis, bit-talb u ndiema.

Żommna sħaħ, Mulej, sa l-aħħar  
bit-taħriġ qaddis li bdejna,  
biex fil-ġisem u fl-ispirtu  
nithejjew għall-Għid ta' Sidna.

Lilek, Trinità ħanina,  
b'wiċċna fl-art ilkoll inqimu;  
ġedded fina 'l qalbna niedma,  
biex ngħannulek għanja ġdida. Ammen.

### SALMODIJA

**Ant. 1:** It-tjieba u l-fedeltà jgħaddu quddiemek, Mulej.

## Salm 88 (89):2-38

### I

It-tjieba tal-Mulej irrid dejjem ngħanni; \*  
f'kull żmien ixandar fommi l-fedeltà tiegħek.  
Għax jien għedt: "Tjubitek tibqa' shiħa għal dejjem; \*  
bħas-smewwiet int wettaqt il-fedeltà tiegħek."

"Għamilt patt mal-magħżul tiegħi, \*  
ħlift lil David, il-qaddej tiegħi:  
'Jien nagħmel li nislek jibqa' għal dejjem, \*  
li f'kull żmien jibqa' shiħ it-tron tiegħek.' "

Ifaħhru s-smewwiet għegubijietek, Mulej, \*  
u l-fedeltà tiegħek fil-ġemgħa tal-qaddisin.  
Għax min hemm fis-sema daqs il-Mulej? \*  
Min jixbah lill-Mulej fost dawk li hemm fis-sema?  
Tal-biża' Alla fil-laqgħa tal-qaddisin, \*  
kbir u tal-biża' fuq dawk kollha ta' madwaru.

Mulej, Alla ta' l-eżerċiti, min hu bħalek? \*  
Int qawwi, Mulej, u l-fidili tiegħek madwarek.  
Int taħkem fuq il-baħar imqalleb; \*  
meta jqumu l-imwiegħ int trażżanhom.  
Int tishaq 'il Raħab bħal midrub għall-mewt; \*  
bi driegħek setgħani tferrex l-għedewwa tiegħek.

Tiegħek is-smewwiet u tiegħek l-art; \*  
id-dinja b'kull ma fiha int waqqaftha.  
It-Tramuntana u n-Nofsinhar inti hlaqthom; \*  
b'ismek jifirħu t-Tabor u l-Hermon.

Driegħ kollu qawwa hu driegħek, \*  
b'saħħitha idek, merfugħa lemintek.  
Fuq id-dritt u l-ġustizzja mibni t-tron tiegħek; \*  
tjieba u fedeltà jgħaddu quddiemek.

Hieni l-poplu li jaf jgħajjat bil-ferħ, \*

li jimxi, Mulej, fid-dawl ta' wiċċek.  
B'ismek jithennew il-jum kollu, \*  
u bil-gustizzja tiegħek jifirġu.  
Għax inti l-fohrija tal-qawwa tagħhom; \*  
għal tjubitek nerfġu rasna fl-għoli.  
Għax il-Mulej it-tarka tagħna; \*  
il-Qaddis ta' Izrael is-sultan tagħna.  
Glorja.

**Ant. 1:** It-tjieba u l-fedeltà jgħaddu quddiemek, Mulej.

**Ant. 2:** L-Iben ta' Alla, skond it-tnissil tal-ġisem, twieled minn nisel ta' David.

## II

Dhert fl-imġhoddi lil ħbiebek u għeditilhom: \*  
"Jien qegħedt il-kuruna fuq ras wieħed qalbieni;  
ħtart żagħżuġh \*  
u għollejtu fuq il-poplu.  
Sibt 'il David, qaddej tiegħi, \*  
biż-żajt imqaddes tiegħi dliktu;  
tkun idi dejjem miegħu, \*  
u nsaħħu wkoll bi driegħi.

Ma jgħakksux l-għadu tiegħu; \*  
ma jbaxxihx il-bniedem ħażin.  
Inxejjen quddiemu l-għedewwa tiegħu, \*  
u nsawwat lil min jobogħdu.  
Miegħu jkunu l-fedeltà u t-tjieba tiegħi; \*  
b'ismi tissaħħaħ il-qawwa tiegħu.  
Is-setgħa ta' idejha nifrex fuq il-baħar; \*  
fuq ix-xmajjar taħkem il-leminja tiegħu.

Hu jsejjaħli: Int missieri u Alla tiegħi, \*  
fortizza u salvazzjoni tiegħi!  
U jiena nagħmlu l-iben il-kbir tiegħi, \*  
l-ogħla fost is-slaten ta' l-art.  
It-tjieba tiegħi fuqu nżommha għal dejjem, \*  
u l-patt tiegħi miegħu jibqa' shiħ.  
Nagħmel li nislju jibqa' għal dejjem; \*

it-tron tiegħu jkun bħall-jiem tas-sema.  
Glorja.

**Ant. 2:** L-Iben ta' Alla, skond it-tnissil tal-gisem, twieled minn nisel ta' David.

**Ant. 3:** Hlift darba għal dejjem lil David, qaddej tiegħi: nisl jibqa' għal dejjem.

### III

Jekk uliedu jhallu l-ligi tiegħi, \*  
u ma jimxux skond il-preċetti tiegħi,  
jekk huma jiksru l-ligijiet tiegħi, \*  
u ma jharsux il-kmandamenti tiegħi,  
jien nikkastiga htijiethom bil-virga, \*  
u bis-swat il-ħażen tagħhom.

Izda ma nwarrabx tjubiti minnu; \*  
ma niksirx il-kelma li tajtu.  
Ma nonqosx mill-patt tiegħi; \*  
ma nergax lura minn kelmti.  
Hlift bi qdusiti darba għal dejjem, \*  
żgur li b'David ma nqarraqx.  
Nisl għal dejjem jibqa'; \*  
it-tron tiegħu bhax-xemx quddiemi.  
Bhall-qamar jibqa' għal dejjem; \*  
it-tron tiegħu aktar sod mis-sema."  
Glorja.

**Ant. 3:** Hlift darba għal dejjem lil David, qaddej tiegħi: nisl jibqa' għal dejjem.

**V/.** Erggħu duru lejn Alla u indmu.

**R/.** Iggeddu fil-qalb u fl-ispirtu.

## LEZZJONI 1

Qari mill-Ktieb ta' l-Eżodu      Eż 33:7-11, 18-23; 34:5-9. 29-35

### *Alla juri ruħu fid-dieher lil Mosè*

F'dawk il-jiem: Mosè kien jieħu tinda u jwaqqafha barra l-kamp, u 'l bogħod mill-kamp, u semmieha: 'Għarix tal-laqgħa'. Kull min kien ifittex il-Mulej, kien johroġ lejn l-Għarix tal-Laqgħa, li kien barra l-kamp. Kull meta Mosè kien johroġ lejn l-għarix, kien iqum il-poplu kollu u kull wieħed kien joqgħod wieqaf quddiem il-bieb ta' l-għarix tiegħu, u jħarsu lejn Mosè sa ma jidħol fl-Għarix. U kull meta Mosè kien jidħol fl-Għarix, kienet tinzel kolonna ta' sħab, u tieqaf fuq il-bieb, u titkellem ma' Mosè. Il-poplu kollu kien jara din il-kolonna ta' sħab wieqfa fil-bieb ta' l-Għarix, u kien iqum il-poplu kollu, u jmilu u jinżlu wiċċhom fl-art, kulhadd fil-bieb tat-tinda tiegħu. Il-Mulej kien ikellem lil Mosè wiċċ imbwiċċ, bħalma bniedem ikellem lil ħabibu; mbagħad Mosè kien jerga' lura lejn il-kamp; imma Ġozwè bin Nun, żagħżuġ, ma kienx johroġ mill-għarix.

Mosè kellem lill-Mulej u qallu: “Ħallini, nitlobok, nara s-sebħ tiegħek.” U l-Mulej wiegħbu: “Jiena ngħaddi tjubiti kollha minn quddiemek, u ngħajjat l-isem tiegħi 'Jahweh' quddiemek. Jiena nħenn għal min irrid inħenn, u nithassar lil min irrid nithassar.” U żied jgħidlu: “Imma int ma tistax tara 'l wiċċi, għax ebda bniedem ma jarani u jibqa' ħaj.” U l-Mulej qal lil Mosè: “Ara, hawn post ħdejjja, fejn tista' toqgħod fuq il-blata. U huwa u għaddej sebħi nqieghdek f'xaqq tal-blata u ngħattik b'idi sakemm ngħaddi. Mbagħad inneħhi idi u tara dahri, għax wiċċi ma jarah ħadd.”

Mbagħad il-Mulej niżel fi sħaba u waqaf hemm ma' ġenbu u xandar l-isem tal-Mulej. U l-Mulej għadda minn quddiemu u għajjat: “Jahweh! Jahweh! Alla li jagħder u jħenn; tqil biex jagħdab u kbir fit-tjieba u s-sewwa. Iħares it-tjieba għal elf nisel, u jżur il-ħażen il-ħażen tal-missirijiet fuq uliedhom u wlied uliedhom sat-tielet u r-raba' nisel.” Mosè minnufih inxtehet għal wiċċu fl-art, ta qima, u qal: “Jekk jiena tassew sib tħniena quddiemek, ja Sidi, ħa jiġi Sidi ġo nofsna, nitlobok; għax dan hu poplu rasu iebsa. Aħfrilna ħżunitna u ħtjietna, u ħudna b'wirt għalik.”

Meta niżel minn fuq is-Sinaj biż-żewġ twavel tax-xhieda f'idu, Mosè ma kienx jaf li l-ġilda ta' wiċċu kienet tididi billi kien qorob lejn Alla. Meta Aron, u l-ulied kollha ta' Izrael raw lil Mosè bil-ġilda ta' wiċċu tididi, beżgħu jersqu lejħ. Izda Mosè sejjħilhom, u resqu lejħ Aron u l-kbarat kollha tal-ġemgħa u Mosè qagħad ikellimhom. Mbagħad resqu wkoll l-ulied kollha ta' Izrael u

Mosè ordnalhom kull ma kien qallu l-Mulej fuq il-muntanja Sinaj. Meta Mosè temm jitkellem magħhom, għatta wiċċu b'velu. Imma meta kien jidħol quddiem il-Mulej biex jitkellem miegħu, Mosè kien inehħi l-velu sa ma kien johroġ. Meta mbagħad kien johroġ, kien jgħid lil ulied Izrael kull ma jkun wissieh il-Mulej. Meta wlied Izrael kienu jharsu lejn Mosè kienu jaraw il-ġilda ta' wiċċu tiddi, u Mosè kien jerga' jqiegħed il-velu fuq wiċċu sa ma jerga' jidħol jitkellem mal-Mulej.

## **RESPONSORJU ara 2 Kor 3:13. 18. 15**

**R/.** Mosè xeħet il-velu fuq wiċċu biex ulied Izrael ma jzommux għajnejhom fuq wiċċu: \* Imma aħna lkoll, li b'wiċċna mikxuf nirriflettu l-glorja tal-Mulej, qegħdin ninbidlu fl-istess xbieha minn gloriya għal gloriya skond ma jagħtina l-Mulej, li hu Spirtu.

**V/.** Sa illum stess hemm il-velu fuq qalbhom. \* Imma aħna lkoll, li b'wiċċna mikxuf nirriflettu l-glorja tal-Mulej, qegħdin ninbidlu fl-istess xbieha minn gloriya għal gloriya skond ma jagħtina l-Mulej, li hu Spirtu.

## **LEZZJONI II**

Qari mill-Ktieb lil Awtoliku, ta' San Teofilu, isqof ta' Antjokja

*Henjin dawk li huma safja f'qalbhom,  
għax huma jaraw 'l Alla*

Jekk tgħidli, “Urini lil Alla tiegħek”, jiena nwieġbek, ”Urini l-bniedem tiegħek, u jien nurik lil Alla tiegħi. Mela urini jekk l-għajnejn ta' ruħek jarawx, jekk il-widnejn ta' qalbek jisimgħux”.

Dawk li jharsu bl-għajnejn tal-ġisem, jaraw x'inhom jsir fid-dinja, u jagħrfu jagħzlu bejn haġa u oħra, bejn id-dawl u d-dlam, bejn l-abjad u l-iswed, bejn l-ikrah u s-sabiħ, bejn dak li joghġob u dak li ma joghġobx, bejn dak li hu sewwa fid-daqs u dak li m'huwiex, bejn iż-żejjed u n-nieqes; u l-istess ngħidu għas-smiġħ, jekk fil-widnejn jasalx lehen irqiq jew oħxon jew ferrieħi. Dan jgħodd ukoll għall-widnejn tal-qalb u għall-għajnejn tar-ruħ, biex jistgħu jaraw lil Alla.

Għax lil Alla jarawh dawk li jistgħu jarawh, għax l-għajnejn ta' ruħhom huma miftuħa. Kulhadd għandu għajnejh, imma ta' xi wħud huma mċajpra, u ma jarawx id-dawl tax-xemx. Jekk l-għomja ma jarawx, dan ma jfissirx li x-xemx ma tkunx qiegħda ddawwal, imma l-għomja jkollhom għajnejhom magħluqa għad-dawl tagħha. Hekk ukoll int għandek l-għajnejn ta' ruħek imċajpra minhabba dnuvietek u l-għemil hażin tiegħek.



Bħal mera ċara, hekk jixraq li tkun safja ruħ il-bniedem. Jekk il-mera tkun imtebbgħa, wieħed ma jistax jara wiċċu sewwa fiha; hekk il-bniedem bid-dnub ma jistax jara 'l Alla.

Imma, jekk trid, tista' tfiq: intelaq f'idejn it-tabib, u jsaffilek l-għajnejn ta' ruħek u ta' qalbek. Min hu dan it-tabib? Alla, li jfejjaq u jagħti l-ħajja permezz tal-Verb u l-għerf tiegħu. Alla għamel kollox bil-Verb u bl-għerf: *Bil-Verb tal-Mulej saru s-smewwiet, u bl-Ispirtu tiegħu t-tiżjin kollu tagħhom*. L-Għerf tiegħu hu qawwi fuq li qawwi, Alla waqqaf l-art bl-għerf, wettaq is-smewwiet bid-dehen, bil-fehma tiegħu nfethu l-ibħra, u s-sħab qattar in-nida.

Jekk tifhem dan, jekk tgħix ħajja safja u qaddisa u sewwa, tista' tara lil Alla. Imma qabel xejn, qis li jkollok f'qalbek il-fidi u l-biża' ta' Alla, mbagħad tifhem dan kollu. Meta tinża' dan il-ġisem li jmut u tilbes l-immortalità, mbagħad ikun jisthoqqlok tara lil Alla. Alla jqajjem il-ġisem tiegħek imzejjen bl-immortalità mar-ruħ, issir bniedem li ma jmutx, u tara lil dak li ma jmut qatt, jekk hawnhekk tkun emmint fih.

## **RESPONSORJU ara 2 Kor 6:2. 4. 5.7**

**R/.** Issa hu ż-żmien it-tajjeb, issa hu jum is-salvazzjoni: inħarsu rwieħna bis-sabar kollu, f'ħafna sawm. \* Bl-armi tal-ġustizzja u l-qawwa ta' Alla.

**V/.** F'kollox inqisu rwieħna bħala ministri ta' Alla, bis-sabar kollu, fl-hemm, fis-sawm. \* Bl-armi tal-ġustizzja u l-qawwa ta' Alla.

## **TALBA**

Agħtina, Mulej, li bil-ħarsien tar-Randan nikbru fl-għerf, u li nitgħajjxu bl-ikel tal-kelma tiegħek, biex nagħrfu nitrażżnu b'ħajja qaddisa, ningħataw lilek b'qalbna kollha, u nkunu dejjem magħqudin qalb waħda fit-talb. B'Ibnek Ġesù Kristu, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Inbierku l-Mulej.

**R/.** Inroddu ħajr lil Alla.

## IT-TIFHIR TA' SBIH IL-JUM

V/. O Alla, ejja ehlisni.  
R/. Mulej, fittex għinni.  
Glorja. Kif kien mill-bidu.

### INNU

Xemx divina tal-ġustizzja,  
inti w trodd jum ġdid fuq artna,  
keċċi s-swied u d-dlam ta' moħħna,  
reġġa' d-dawl għal hidma xierqa.

Bħalma tajtna ż-żmien it-tajjeb,  
imla wkoll bl-indiema 'l qalbna,  
biex tjubitek lejk iddawwar  
lill-ħatjin li ħnientek tagħder.

Minnek nistennew il-grazzja  
biex, b'taġħkis milqugħ minn rajna,  
nifdu d-dejn li bih tgħabbejna  
bil-waqgħat u l-ħażen taġħna.

Għaliex riesaq il-jum tiegħek  
li fih int se ġgedded kollox,  
u nixtiequ nhejju ruħna  
għall-ferħ kbir tas-saltna tiegħek.

Lilek, Trinità hanina,  
b'wiċċna fl-art ilkoll inqimu;  
ġgedded fina 'l qalbna niedma,  
biex ngħannulek għanja ġdida. Ammen.

### SALMODIJA

**Ant. 1:** Ferrah ruħ il-qaddej tiegħek, għax lejk, Sidi, jien nerfa' ruħi.

### Salm 85 (86)

Agħtini widen, Mulej, u wegibni, \*

għaliex jiena msejken u fqajjar.  
Harisli ħajti, għax jiena twajjeb, \*  
salva l-qaddej tiegħek, għax fik jittama.

Int Alla tiegħi, henn għaliya, Sidi, \*  
għax lilek ngħajjat il-ħin kollu.  
Ferraħ ruħ il-qaddej tiegħek, \*  
għax lejki, Sidi, jien nerfa' ruħi.  
Għax int, Sidi, twajjeb u taħfer, \*  
kollok tjieba għal kull min isejjahlek.

Agħti widen, Mulej, għat-talba tiegħi, \*  
isma' l-lehen ta' l-ilfiq tiegħi.  
F'jum in-niket tiegħi nsejjahlek, \*  
għax inti żgur twegibni.

Ħadd m'hu bħalek fost l-allat, Mulej, \*  
u xejn bħall-għemil tiegħek.  
Il-ġnus kollha, li għamilt,  
jiġu jinxteħtu quddiemek, \*  
u jsebbħu ismek, Sidi.  
Għax kbir int, u għemejjel ta' l-għageb tagħmel; \*  
int waħdek Alla!  
Urini, Mulej, triqatek, †  
biex nimxi fis-sewwa tiegħek; \*  
agħtini qalb waħda, biex ikolli l-biza' ta' ismek.  
B'qalbi kollha niżżik ħajr, Mulej Alla tiegħi, \*  
u nsebbah ismek għal dejjem.  
Għax kbira hi t-tjieba tiegħek miegħi, \*  
int ħlistni minn qiegħ l-imwiet.

O Alla, nies kburin qamu għaliya, †  
għemgħa nies qawwija jonsbuli ħajti; \*  
huma nies li ma jagħtux kasek.  
Int, Alla Sidi, ħanin u twajjeb, \*  
iddum biex tagħdab, kollok tjieba u fedeltà.  
Ħares lejja u henn għaliya, †  
agħti qawwa lill-qaddej tiegħek, \*  
salva l-iben tal-qaddejja tiegħek.

Urini sinjal ta' tjubitek, †  
ħa jaraw u jithawwdu l-għedewwa tiegħi; \*  
għax int, Mulej, tgħinni u tfarraġni.

Glorja.

**Ant. 1:** Ferrah ruh il-qaddej tiegħek, għax lejck, Sidi, jien nerfa' ruhi.

**Ant. 2:** Hieni l-bniedem li jimxi fis-sewwa u jgħid id-dritt.

### **Kantiku Iz 33:13-16**

Intom li fil-bogħod tinsabu, \*  
isimgħu jien x'għamilt ;  
intom li qegħdin fil-qrib, \*  
kunu afu s-setgħa tiegħi!

Il-ħatja f'Sijon twerwru, \*  
fuq il-ħżiena waqa' l-biża'.

Min minna se joqgħod ma' nar qerriedi? \*  
Min minna se joqgħod ma' nirien dejjem iħeggu?

Min jimxi fis-sewwa u jgħid id-dritt, \*  
min jistmerr il-qliġħ miksub bil-qerq,  
min iwarrab idejħ mir-rigali ta' min irid jixtrih, \*  
min isodd widnejħ biex ma jismax b'tixrid ta' dmija,  
min jagħlaq għajnejħ \*  
biex ma jarax il-ħażen.

Dan jgħammar fl-għoli: \*  
fortizzi taż-żonqor il-kenn tiegħu,  
Il-ħobż tiegħu jsibu, \*  
u l-ilma qatt ma jonqsu.

Glorja.

**Ant. 2:** Hieni l-bniedem li jimxi fis-sewwa u jgħid id-dritt.

**Ant. 3:** Għajtu bil-ferħ quddiem il-Mulej is-sultan.

### **Salm 97 (98)**

Għannu lill-Mulej għanja ġdida, \*

ghax ghamel hwejjeg ta' l-ghageb.

Ġibitlu r-rebħa l-leminija tiegħu, \*  
u d-driegħ imqaddes tiegħu.  
Għarraf il-Mulej is-salvazzjoni tiegħu, \*  
f'għajnejn il-ġnus wera l-ġustizzja tiegħu.  
Ftakar fit-tjieba u l-fedeltà tiegħu \*  
mal-poplu ta' Izrael.  
L-art kollha, minn tarf għall-ieħor, \*  
rat is-salvazzjoni ta' Alla tagħna.

Għajtu bil-ferħ lill-Mulej fl-art kollha, \*  
infexxu fl-ghana, ifirħu u ghannu!  
Għannu lill-Mulej biċ-ċetra, \*  
biċ-ċetra u bil-hlewwa ta' l-ghana,  
bit-trombi u bid-daqq tat-trumbetti; \*  
għajtu bil-ferħ quddiem il-Mulej is-sultan!

Ha jriegħed il-baħar u kull ma fih, \*  
id-dinja u kull ma jgħammar fiha.  
Ha jċapċpu x-xmajjar idejhom, \*  
u l-muntanji flimkien jgħajtu bil-ferħ  
quddiem il-Mulej, ghax ġej \*  
biex jagħmel haqq mill-art;  
hu jagħmel haqq mid-dinja bil-ġustizzja, \*  
u mill-popli bis-sewwa.  
Glorja.

**Ant. 3:** Għajtu bil-ferħ quddiem il-Mulej is-sultan.

### **LEZZJONI QASIRA**    Dewt 7:6b. 8-9

Minn fost il-popli kollha li jinsabu fuq wiċċ l-art, lilek għazel il-Mulej Alla tiegħek biex ikun il-poplu miksub tiegħu, ghax habbkom, u ghax ried iżomm il-halfa li ħalef lil missirijietkom; kien għalhekk li l-Mulej, b'id qawwija, ħariġkom u fdiekom minn dar il-jasar, minn id-il-Fargħun, is-sultan ta' l-Egittu. Aghraf mela li l-Mulej Alla tiegħek hu Alla, Alla l-fidil, li jzomm għal elf nisel il-patt u t-tjieba tiegħu ma' ħbiebu u ma' dawk li jħarsu l-kmandamenti tiegħu.

## RESPONSORJU QASIR

R/. Alla jehlisni \* Mix-xibka tan-nassab. Alla.

V/. Ibeghedni minn kull qerq. \* Mix-xibka tan-nassab. Glorja. Alla.

### Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Il-Mulej jgħid: Xejn taħsbu li ġejt inwaqqa' l-ligi jew il-profeti; jien ma ġejtx biex inwaqqgħhom, iżda biex inwassalhom għall-perfezzjoni.

Imbierrek il-Mulej, Alla ta' Izrael, \*  
għaliex ġie jżur u jifdi l-poplu tiegħu,  
u waqqaf għalina qawwa ta' salvazzjoni \*  
f'dar David, qaddej tiegħu,  
bħalma kien wiegħed fl-imghoddi \*  
b'fomm il-profeti qaddisin tiegħu,  
biex isalvana mill-għedewwa tagħna \*  
u minn idejn dawk kollha li jobogħduna.  
B'hekk juri ħniena ma' missirijietna, \*  
u jiftakar fil-patt qaddis tiegħu,  
fil-ħalfa li ħalef lil Abraham missierna, \*  
li jagħtina  
li, meħlusin minn idejn l-għedewwa tagħna, \*  
naqduh bla biża'  
tul hajjitna kollha, \*  
bil-gustizzja u l-qdusija quddiemu.  
U inti, tfajjel, tissejjah profeta ta' l-Għoli; \*  
għax tmur qabel il-Mulej biex tħejjilu triqatu,  
biex tgħarraf lill-poplu tiegħu bis-salvazzjoni, \*  
bil-maħfra ta' dnubiethom,  
ħierġa mill-qalb ħanina ta' Alla tagħna, \*  
li jibagħtilna mill-għoli ż-żjara tax-Xemx tielgħa,  
ħa jdawwal lil dawk li jinsabu  
fid-dlamijiet u d-dell tal-mewt, \*  
ħa jmexxi l-passi tagħna fit-triq tas-sliem.  
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, \*  
u lill-Ispirtu s-Santu,  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, \*  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. **Ammen.**

### Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Il-Mulej jgħid: Xejn taħsbu li ġejt inwaqqa' l-liġi jew il-profeti; jien ma ġejtx biex inwaqqgħhom, iżda biex inwassalhom għall-perfezzjoni.

### PREĊI

Is-Salvatur tagħna neħħa l-qadim u ġedded kollox, u ried li l-bnedmin isiru holqien ġdid fih. Inberkuh, u b'tama qawwija ngħidulu:

*Mulej, ġeddidna bl-Ispirtu Qaddis tiegħek.*

Mulej, int wegħedtna sema ġdid u art ġdida:

- tiqafx iġġeddidna bl-Ispirtu tiegħek, biex niġu nithennew bik għal dejjem f'Ġerusalemm il-ġdida.

Hudna b'haddiema miegħek, biex nimlew id-dinja bl-Ispirtu tiegħek:

- ħalli l-għaqda tal-bnedmin isehħilha iżjed tilhaq l-iskop tagħha bil-ġustizzja u l-imħabba u s-sliem.

Agħmel li nwarbu minnha kull għažż u nuqqas ta' ħsieb:

- imliena bl-għaxxa tad-doni tiegħek tas-sema.

Ehliena mid-deni, Mulej:

- thalliniex ningibdu mill-fruġhat li jnessuna l-ġid veru.

### Missierna

#### Talba

Agħtina, Mulej, li bil-ħarsien tar-Randan nikbru fl-għerf, u li nitgħajjxu bl-ikel tal-kelma tiegħek, biex nagħrfu nitrażżnu b'ħajja qaddisa, ningħataw lilek b'qalbna kollha, u nkunu dejjem magħqudin qalb waħda fit-talb. B'Ibnek Ġesù Kristu, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

#### Għeluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**Ammen.**

## IT-TALB TA' NOFS IL-JUM

V/. O Alla, ejja ehlisni.  
R/. Mulej, fittex għinni.  
Glorja. Kif kien mill-bidu.

### Fid-Disgħa ta' filghodu

#### INNU

Megħjunin bid-dawl tal-fidi,  
qalbna sħiħa fuq it-tama,  
u bil-grazzja ta' l-imħabba,  
ngħannu l-għieħ u s-sebħ ta' Kristu.

Għaliex hu f' dis-siegħa ttiehed  
bħal ħaruf għas-sagrificċju;  
tghabba bis-salib, ħa jreggħa'  
lejh in-nagħgħa li ntilfitlu.

Issa, mifdijin u ħielsa,  
nersqu lejħ sabiex, kif b'demmu  
ħassar il-kundanna tagħna,  
hekk mid-dnub iżommna mbiegħda.

Nitolbuh lil Kristu Sidna,  
lill-Missier u lill-Ispirtu;  
jisma' t-talba fqajra tagħna,  
Alla, Trinità qawwija. Ammen.

**Ant.** Il-Mulej bagħtilna żmien tajjeb biex nindmu u neħilsu minn dnubietna, għas-salvazzjoni tagħna.

### F'Nofsinhar

#### INNU

Kien bil-għatx bħalissa Kristu,  
li f'dal ħin ukoll gie msallab;  
għat-talb tagħna, jagħti lilna



l-ghatx imbierek tal-gustizzja.

Jalla nħossu l-ġuħ għal Sidna,  
biex jitmagħna bih innifsu:  
xewqat tajba fina jnissel,  
u jħarisna minn kull ħażen.

Bħala don, l-Ispirtu s-Santu  
jagħti l-qawwa lit-talb tagħna,  
ħalli nrażżnu l-ġibdiet koroh,  
imma nħegġu 'l qalbna bierda.

Nitolbuh lil Kristu Sidna,  
lill-Missier u lill-Ispirtu:  
jisma' t-talba fqajra tagħna  
Alla, Trinità qawwija. Ammen.

**Ant.** Daqs kemm jien ħaj, jgħid il-Mulej, jien ma rridx il-mewt tal-bniedem il-ħażin, imma aktar jogħgobni li jerga' lura minn triqatu u jgħix.

### **Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar**

#### **INNU**

Ftit sigħat fadlilha, w taħrab  
ma' l-oħrajn din il-ġurnata;  
ejjew mela nsejju l-isem  
ta' Ġesù w nitolbu maħfra.

Il-ħalliel, li stqarr ħtijietu,  
qala' l-grazzja mingħand Kristu;  
bit-tifhir u l-qima tagħna,  
aħna wkoll insibu l-ħniena.

Is-salib lill-mewt ixejjen,  
u mid-dlam għad-dawl johroġna;  
huwa jneħhi l-għajb tal-ħażen,  
biex tkun tidli r-ruħ bl-indafa.

Nitolbuh lil Kristu Sidna,  
lill-Missier u lill-Ispirtu:  
jisma' t-talba fqajra tagħna  
Alla, Trinità qawwija. Ammen.

**Ant.** Ninqdedw bl-armi tajba tal-qawwa ta' Alla, u nerħu ruħna f'idejh b'sabar kbir.

**Salm 118 (119):105-112**  
**XIV (Nun)**

Musbieħ għal riglejja l-kelma tiegħek, \*  
u dawl fil-mogħdija tiegħi.  
Hlift, u rrid inżomm kelmti, \*  
li nħares id-digrieti ġusti tiegħek.

Ninsab innikket għall-aħħar, Mulej; \*  
agħtini l-ħajja skond il-kelma tiegħek.  
Ilqa', Mulej, il-qima ta' fommi, \*  
u għallimni d-digrieti tiegħek.

Ħajti dejjem fit-tigrieff, \*  
imma qatt ma ninsa l-liġi tiegħek.  
Il-ħżiena nasbuli x-xibka, \*  
imma jien ma warrabtx mill-preċetti tiegħek.

Il-preċetti tiegħek wirti għal dejjem; \*  
huma l-għaxxa ta' qalbi.  
Inħajjar 'il qalbi biex tħares il-kmandamenti tiegħek, \*  
għal dejjem u sa l-aħħar.

Glorja.

**Salm 69 (70)**

O Alla, ejja eħlisni! \*  
Mulej, fittex għinni!  
Ħa jistħu u jinfixlu \*  
dawk li jfittxu jnehħuli ħajti.  
Ħa jergħu lura mhawwda \*  
dawk li jifirħu bid-deni tiegħi.

Ha jergħu lura kollhom mistħija \*  
dawk li jiddieħku bija.  
Jithennew u jifirħu bik \*  
dawk kollha li jfittxuk;  
jgħidu dejjem: "Kbir hu Alla," \*  
dawk li jħobbu s-salvazzjoni tiegħek.

Imma jien, fqajjar u msejken; \*  
o Alla, fittex għinni!  
Inti l-għajnuna u l-ħelsien tiegħi: \*  
iddumx ma tgħinni, Mulej!  
Glorja.

### **Salm 74 (75)**

Lilek infahħru, o Alla, lilek infahħru; \*  
ismek inxandru, għemilek ta' l-għageb inħabbru.

"Meta jasal il-waqt li jien għazilt, \*  
jien nagħmel haqq bis-sewwa.  
Jekk titriegħed l-art u kull ma fiha, \*  
jiena nżomm sħaħ il-pilastri tagħha."

Lill-kburin ngħidilhom: "La titkabbrux"; \*  
u lill-ħżiena: "La terfghux raskom."  
Terfghux kontra s-sema raskom; \*  
titkabbrux ma' Alla bi kliemkom.

Għax ebda għajnuna ma ssibu, \*  
la mill-lvant, la mill-punent, lanqas mid-deżert;  
għax Alla hu l-imħallef: \*  
lil wieħed inizzlu, lil ieħor jgħollih.

Il-Mulej għandu f'idu bieqja, \*  
bi nbid qawwi, imħawwar tajjeb;  
minnha jisqihom sa l-aħħar qatra: \*  
il-ħżiena kollha ta' l-art jixorbuha.

Izda jien għal dejjem nifrah; \*

ngħanni lil Alla ta' Ġakobb.  
L-irjus kollha tal-ħżiena jitkissru; \*  
u jintrefgħu l-irjus tal-ġusti.  
Glorja.

### **Fid-Disgħa ta' filghodu**

**Ant.** Il-Mulej bagħtilna żmien tajjeb biex nindmu u neħilsu minn dnubietna, għas-salvazzjoni tagħna.

### **LEZZJONI QASIRA Eżek 18:30b-32**

Indmu, u erġgħu lura minn dnubietkom kollha, biex ma jkollkom xi jwaqqagħkom fil-ħażen. Bieghdu minnkomb il-ħtijiet kollha li waqajtu fihom, u geddu qalbkomb u ruħkom. L-għala tridu tmutu, dar ta' Izrael? Għax jien ma niehu pjaċir bil-mewt ta' hadd, jgħid Sidi l-Mulej. Mela indmu u ghixu.

**V/.** Ohloq fija qalb safja, o Alla.

**R/.** U spirtu qawwi gedded fija.

### **F'Nofsinhar**

**Ant.** Daqs kemm jien ħaj, jgħid il-Mulej, jien ma rridx il-mewt tal-bniedem il-ħażin, imma aktar jogħgobni li jerga' lura minn triqatu u jghix.

### **LEZZJONI QASIRA**

**Żak 1:3b-4a**

Erggħu duru lejja, u jiena nerga' ndur lejkom, jgħid il-Mulej ta' l-eżerċi. Tkunux bħal missirjietkom, li l-profeti ta' l-imghoddi kienu sejjħulhom u qalulhom: Hekk jgħid il-Mulej ta' l-eżerċi: M'hux li kontu dduru lejja mit-triqat il-ħżiena tagħkom u mill-għemejjel il-ħżiena tagħkom.

**V/.** Dawwar wiċċek minn ħtijieti.

**R/.** Hassar ħżuniti kollha.

## **Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar**

**Ant.** Ninqded bl-armi tajba tal-qawwa ta' Alla, u nerħu ruħna f'idejh b'sabar kbir.

### **LEZZJONI QASIRA Dan 4:24b**

Infatam minn ħtijietek b'għemejjel tajba, u minn ħzunitek billi thenn għall-imsejken; żgur jitwal għalik is-sliem tiegħek.

**V/.** Is-sagrificċju tiegħi, o Alla, hu l-qalb niedma.

**R/.** Qalb maqsuma u sogħbiena ma twarrabhiex, o Alla.

### **Talba**

Agħtina, Mulej, li bil-ħarsien tar-Randan nikbru fl-għerf, u li nitgħajjxu bl-ikel tal-kelma tiegħek, biex nagħrfu nitrazżnu b'ħajja qaddisa, ningħataw lilek b'qalbna kollha, u nkunu dejjem magħqudin qalb waħda fit-talb. Bi Kristu Sidna. Ammen.

Inbierku l-Mulej

**R/.** Inroddu ħajr lil Alla.

## L-GHASAR

V/. O Alla, ejja ehlisni.  
R/. Mulej, fittex għinni.  
Glorja. Kif kien mill-bidu.

### INNU

O Ġesù, bl-eżempju tiegħek  
int qaddist is-sawm għalina;  
u, biex nieħdu s-saħħa f'ruħna,  
minna wkoll ridt sawm u ċaħda.

Ejja, mela, kun mal-Knisja,  
li, f'riglejn il-ħniena tiegħek,  
f'dawn il-jiem titolbok niedma  
maħfra w sliem għalina wliedha.

Tinzel fuqna l-grazzja tiegħek,  
ħa tnaddafna mill-imghoddi;  
tkun it-tjieba tiegħek fuqna,  
ħa tharisna minn kull waqgħa.

Hekk, f'dawn l-erbghin jum, li fihom  
issejħilna lej kull sena,  
nithejjew għall-ferħ u l-barka  
tal-misteru ta' l-Għid tiegħek.

Lilek, Trinità ħanina,  
b'wiċċna fl-art il-koll inqimu;  
gedded fina 'l qalbna niedma,  
biex ngħannulek għanja ġdida. Ammen.

### SALMODIJA

**Ant. 1:** Min jiżra' fid-dmugh jaħsad bl-ghana ta' ferħ.

## Salm 125 (126)

Meta l-Mulej reġġa' lura l-imjassra ta' Sijon, \*  
konna qisna mitlufa f'holma;  
mbagħad bid-daħk imtela fommna, \*  
u bl-għajjat ta' ferħ ilsienna.  
Mbagħad bdew jgħidu fost il-ġnus: \*  
"Kbir f'għemilu l-Mulej magħhom!"  
Kbir f'għemilu l-Mulej magħna! \*  
U aħna bil-ferħ imtlejna.

Biddel, Mulej, xortina, \*  
bhall-widien tan-Negeb!  
Dawk li jizirgħu fid-dmugh \*  
jaħsdu bl-għana ta' ferħ.

Huma u sejrjn, imorru jibku, \*  
iġorru ż-żerriegħa għaž-żriġħ.  
Iżda huma u ġejjin lura, jiġu b'għana ta' ferħ, \*  
iġorru l-qatet f'idejhom.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, \*  
lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, \*  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

**Ant. 1:** Min jiżra' fid-dmugh jaħsad bl-għana ta' ferħ.

**Ant. 2:** Jibnilna l-Mulej id-dar, u jħares il-belt tagħna.

## Salm 126 (127)

Jekk il-Mulej ma jibnix id-dar, \*  
għalxejn jithabtu l-bennejja.  
Jekk il-Mulej ma jħarisx il-belt, \*  
għalxejn jishar l-għassies.  
Ma jiswielkom xejn li tbakkru, †  
jew li ddumu ma tistrieħu  
u li tieklu ħobż it-tbatija; \*  
għax jipprovdi lill-għeżież tiegħu.

Ara, wirt il-Mulej huma l-ulied, \*  
ħlas tiegħu hu frott il-ġuf.  
Bħal vleġeġ fid il-ġellied, \*  
hekk huma wlied iż-żgħożija.

Hieni l-bniedem li għandu l-ħorġa mimlija bihom! \*  
Ma jinfixilx meta jiltaqa'  
ma' l-għedewwa f'bieb il-belt.  
Glorja.

**Ant. 2:** Jibnilna l-Mulej id-dar, u jħares il-belt tagħna.

**Ant. 3:** Hu l-kbir fost il-ħlejjaq kollha, hu l-ewwel f'kollox.

### **Kantiku Kol 1:12-20**

Roddu ħajr lill-Missier, †  
li għamilkom denji \*  
li tissieħbu fil-wirt tal-qaddisin fis-saltna tad-dawl.  
Hu ħelisna mill-ħakma tad-dlam, \*  
u dahħalna fis-saltna ta' Ibnu l-għaziz,  
li bih għandna l-fidwa, \*  
il-maħfra tad-dnubiet.

Hu x-xbiecha ta' Alla li ma jidhirx, \*  
il-kbir fost il-ħlejjaq kollha;  
għax bih kien maħluq kollox, \*  
fis-sema u fl-art,  
dak kollu li jidher †  
u dak kollu li ma jidhirx, \*  
troni u ħakmiet, principati u setgħat.

Kollox bih u għalih kien maħluq, †  
hu qabel kollox, \*  
u kollox bih qiegħed iżomm.

Hu r-Ras tal-Ġisem, li hu l-Knisja; †  
hu l-bidu, il-kbir li qam mill-imwiet, \*  
sabiex ikun hu l-ewwel f'kollox.



Fih għogħobha tgħammar il-milja kollha tad-divinità, \*  
fih Alla għogħbu jerga jħabbeb kollox miegħu,  
u bid-demm tiegħu imxerred fuq is-salib, \*  
għieb is-sliem permezz tiegħu fis-sema u fl-art.  
Glorja.

**Ant. 3:** Hu l-kbir fost il-ħlejjaq kollha, hu l-ewwel f'kollox.

## **LEZZJONI QASIRA**

**Fil 2:12b-15a**

Habirku għas-salvazzjoni tagħkom bil-biza' u t-treghid. Alla hu li jaħdem kemm fir-rieda tagħkom u kemm fit-tħabrik tagħkom, biex tagħmlu dak li jogħgħob lilu. Aghmlu kollox mingħajr tgemgim u mingħajr tħassib, halli tkunu nies bla għajb u safja, ulied Alla bla tebgħa.

## **RESPONSORJU QASIR**

**R/.** Jien għedt lil Alla: \* Ħenn għalija, Mulej. Jien.

**V/.** Salvani, għax dnibt kontra tiegħek. \* Ħenn għalija, Mulej. Glorja. Jien.

**Ant. tal-kantiku ta' Marija:**

Min iħares il-kmandamenti tal-Mulej u jgħallimhom, dan jissejjaħ fis-Saltna tas-smewwiet.

Ruħi tfaħħar il-kobor tal-Mulej, \*  
u l-ispirtu tiegħi jifraħ f'Alla s-Salvatur tiegħi,  
għax hu xeħet għajnejh  
fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. \*  
Iva, minn issa 'l quddiem  
kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi hwejjeġ kbar; \*  
qaddis hu l-isem tiegħu.  
Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien \*  
fuq dawk li jibzgħu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, \*  
xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.

Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, \*  
u għolla ċ-ċkejknin.  
Mela b'kull ġid lil min hu bil-ġuħ, \*  
u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.  
Ħa ħsieb Iżrael, qaddej tiegħu, \*  
ħax ftakar fil-ħniena tiegħu  
- bħalma wiegħed lil missirijietna - \*  
'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.  
Glorja.

### Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Min iħares il-kmandamenti tal-Mulej u jgħallimhom, dan kbir jissejjaħ fis-Saltna tas-smewwiet.

## PREĊI

Ngħollu bit-tifhir lil Alla, għall-providenza u s-setgħa tiegħu bla tarf; hu jaf b'dak kollu li jenħtieġ il-poplu tiegħu, imma jridna nfittxu l-ewwelnett is-Saltna tiegħu. Mela ngħidulu bil-ferħ:

*Mulej, tiġi saltnatek u l-ġustizzja tiegħek.*

Missier Qaddis, inti tajtna lil Kristu bħala r-ragħaj it-tajeb tagħna:

- għin lir-ragħajja u lill-popli fdati f'idejhom, biex ir-ragħajja jieħdu ħsieb il-merħla, u n-nagħaġ jisimgħu minnhom.

Qanqal lill-insara biex jgħinu lill-morda bi mħabba ta' aħwa:

- urihom lil Ibnek fil-morda li jgħinu.

Sejjaħ fil-Knisja tiegħek lil dawk li għadhom ma emmnu fl-Evangelju:

- aghmel li huma wkoll ikunu jistgħu jibnuha fl-imħabba bl-għemil tajeb tagħhom.

Agħtina l-grazzja li naqilgħu mingħandek il-maħfra għall-midinbin:

- u li nwassluhom biex jerġgħu jkunu fis-sliem mal-Knisja tiegħek.

Ħalli lil ħutna l-mejtin jgħaddu għall-ħajja ta' dejjem:

- agħtihom post ħdejk għal dejjem.

## Missierna

## Talba

Agħtina, Mulej, li bil-ħarsien tar-Randan nikbru fl-għerf, u li nitgħajjxu bl-ikel tal-kelma tiegħek, biex nagħrfu nitrazżnu b'ħajja qaddisa, ningħataw lilek b'qalbna kollha, u nkunu dejjem magħqudin qalb waħda fit-talb. B'Ibnek Ġesù

Kristu, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

**Gheluq**

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem. Ammen.

## TALBA TA' GHELUQ IL-JUM L-ERBGHA

V. O Alla, ejja ehlisni.

R. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu.

Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.

*Wara dan il-versett tal-bidu tkun haġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-  
ċelebrazzjoni fil-komun jista' jidhol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-  
Quddiesa.*

### ATT PENITENZJALI

I. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

**Huti, ejjew nagharfu htijietna.**

**Isir ftit tas-skiet. Imbagħad kulhadd flimkien jistqarr:**

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,

u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,

bil-kliem, bl-egħmil u billi ħallejt dmirijeti:

*iħabbtu fuq sidirhom*

ħtija tiegħi, ħtija tiegħi, bl-ikbar ħtija tiegħi.

Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,

lill-Angli u l-Qaddisin kollha,

u lilkom, Ħuti, biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

**Tingħata l-assoluzzjoni:**

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,

jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R/. Ammen.**

*Jew*

II. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

**Huti, ejjew nagharfu htijietna.**

**Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħad:**

V. Henn għalina, Mulej

R. Għax dnibna kontra tiegħek.

V. Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek.

R. U s-salvazzjoni tiegħek agħtina.

**Tingħata l-assoluzzjoni:**

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,  
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R. Ammen.**

**Jew**

III. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Ħuti, ejjew nagħharfu ħtijietna.

*Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:*

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

**R. Mulej, ħniena.**

Int li ġejt biex issejjaħ il-midinbin: Kristu ħniena.

**R. Kristu ħniena.**

Int li qieghed fil-lemin tal-Missier, biex tidhol għalina: Mulej ħniena.

**R. Mulej, ħniena.**

*Tingħata l-assoluzzjoni:*

Ihenn għalina, Alla, li jista' kollox,  
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R. Ammen.**

## **INNU**

Wara dan il-jum li tajtna,  
nitolbuk, ħallieq ta' kollox,  
biex fit-tjieba kbira tiegħek  
tgħasses fuqna u tieqaf magħna.

Fik u bik jistrieħu qlubna,  
jibqgħu jħossu l-kenn ta' mħabbtek,  
sabiex għada minn filgħodu  
jisbħu jgħannu l-glorja tiegħek.

Bierek jiemna b'saħħa tajba,  
żid il-ħegġa ta' ħajjitna,  
u bid-dija tiegħek dawwal  
dlam il-lejl li riesaq fuqna.

Isma' talbna, Missier twajjeb,  
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,  
li ta' dejjem hi saltnatkom  
ma' l-Ispirtu farag tagħna. **Ammen.**

## SALMODIJA

*Barra Ż.GĦ.:*

**Ant.1:** Mulej, kun blata tal-kenn għalija, fortizza qawwija ta' salvazzjoni.

*Ż.GĦ.:*

**Ant.** Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

### Salm 30 (31): 1-6

Talba ta' mnikket, li jittama

*Missier, nerhi ruhi f'idejk. (Lq 23:46)*

Fik, Mulej, jien nistkenn; \*  
ma jkolli qatt għax nirgħex.  
Fil-gustizzja tiegħek salvani, \*  
agħtini widen u fittex ehlišni.  
Kun blata tal-kenn għalija, \*  
fortizza qawwija ta' salvazzjoni.

Inti l-blata u l-fortizza tiegħi; \*  
f'għieħ ismek mexxini u wassalni.  
Ohroġni mix-xibka li ħbew għalija, \*  
għax inti l-qawwa tiegħi.

F'idejk jien nerħi ruħi; \*  
int teħlišni, Mulej, Alla tas-sewwa.  
Glorja.

*Barra Z.GĦ.:*

**Ant.1:** Mulej, kun blata tal-kenn għalija, fortizza qawwija ta' salvazzjoni.

**Ant.2:** Min qiegh l-art insejjahlek, Mulej. †

*Z.GĦ:*

**Ant.** Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

## Salm 129 (130)

### Minn qiegh l-art insejjah

*Hu jsalva l-poplu tieghu minn dnubiethom. (Mt 1:21)*

Minn qiegh l-art insejjahlek, Mulej:

† isma', Sidi, il-lehen tieghi!

Ha jkunu widnejk miftuha, \*  
jiena u nitolbok bil-hniena.

Jekk tal-htijiet int taghti kas, Mulej, \*

Sidi, min jista' jzomm shih?

Imma ghandek hemm il-mahfra, \*  
biex hekk inqimuk fil-biza' tieghek.

Jien lill-Mulej nistenna, \*

ruhi f'kelmtu tittama.

Tistenna ruhi lil Sidi, \*

aktar milli l-għassiesa s-sebh.

Aktar milli l-għassiesa s-sebh, \*

jistenna Izrael lill-Mulej!

Għax għand il-Mulej hemm it-tjieba, \*  
u l-fidwa għandu bil-kotra.

Hu li jifdi lil Izrael \*  
minn htijietu kollha.

Glorja.

**Barra Z.GH.:**

**Ant.2: Min qiegh l-art insejjahlek, Mulej.**

**Z.GH.:**

**Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.**

### **LEZZJONI QASIRA Ef 4:26-27**

Tidinbux thallux ix-xemx tghib fuq il-korla tagħkom, u tagħtux il-wisa' lix-xitan.

## RESPONSORJU QASIR

Barra żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, \* Jien nerħi ruħi. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, \* Jien nerħi ruħi. Glorja. F'idejk.

F'Ħadd il-Għid u l-ottava jingħad:

Ant. Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; ħa nifirħu u nithennew fih! Hallelujah.

Fi żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, jien nerħi ruħi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. \* Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

Ant. **Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).**

## KANTIKU EVANGELIKU

Lq. 2,29-32

*Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel*

Issa, o Sid, tista' thalli l-qaddej tiegħek \*

imur fis-sliem, skond kelmtek;

għaliex għajnejja raw \*

is-salvazzjoni tiegħek,

li int hejjejt \*

għall-popli kollha:

dawl biex idawwal il-ġnus, \*

u glorja tal-poplu tiegħek Israel.

**Glorja.**

Ant. **Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).**

## Talba

Mulej Ġesù Kristu, int b'qalb ħelwa u umli toffri madmad ħelu u toqol ħafif lil min jimxi warajk; ilqa' x-xewqat qaddisa u l-ħidmiet li għamilna llum u aġhtina



li nistrieħu fis-sliem biex inqumu aktar ħfief għas-servizz tiegħek. Int li tghix u ssaltan għal dejjem ta' dejjem. **R. Ammen.**

*Wara t-talba tingħad il-barka:*

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjed.

**R. Ammen.**

*Fl-aħħarnett, mingħajr versett u talba, tingħad waħda mill-antifoni tal-Madonna.*

Omm ħelwa ta' Kristu l-Feddej,  
int bieb illi jagħti għas-sema,  
int kewkba tal-baħar, Marija!  
    Ħarisna mill-waqgħa, kun magħna,  
għajnuna tal-poplu l-maħtur,  
    li b'għageb nissilt 'il min ħalqek  
fis-siegħa li lqajt it-tislina  
    li tak Gabrijel, u bqajt xebba,  
kif qabel, hekk wara t-tnissil.  
    Henn, Omm, għal uliedek midinba.

*jew*

Is-sliem, o Sultana  
    tas-sema, Sidt l-angli;  
int l-għerq u l-bieb safi  
    mnejn ġie dawl id-dinja.  
O Vergni glorjuża,  
    ta' ġmiel u sbuħija,  
is-sliem għalik! Itlob  
    lil Kristu għalina.

*jew*

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;  
    ħajja, ħlewwa u tama tagħna, sliem għalik.  
Lilek ingħajjtu,  
    għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.  
Lilek nitnieħdu, aħna li nibku u nolfqu  
    f'dan il-wied ta' dmugħ.  
Ejja, mela, avukata tagħna,

dawwar lejna  
dawk il-ġhajnejn tiegħek tal-ħniena;  
u wrina, wara dan it-turufnament,  
lil Ġesu', frott imbierek tal-ġuf tiegħek.  
O Hanina, o pija, o ħelwa Vergni Marija.

*jew*

Taħt il-ħarsien tiegħek nistkennu,  
Omm qaddisa ta' Alla:  
la twarrabx minn quddiemek  
it-talb li nagħmlulek fi ħtigijietna,  
u eħlisna dejjem minn kull tiġrib,  
o Vergni glorjuża u mbierka.